

تاریخ دباچ : 23 اوگوس 2019 / 22 ذوالحجة 1440ھ



# خطبة جمعة

تاجوق:

"إسلام اكام كدامين"

\*\*\*

تربيتن :

اونيت خطبة، بهاكين فغوروسن مسجد

جابتن اكام اسلام سلاغور



## "إسلام اكام كدامين"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ <sup>صل</sup> قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ  
فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِرْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ  
الْوُثْقَىٰ لَا انفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ <sup>٢٥٦</sup>  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ ءَالِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.  
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ  
وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:  
يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ  
مُسْلِمُونَ.

مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

برسمقنا هاري جمعة يغ موليا اين، ساي  
ايغين برقسن كقد ديري ساي دان سيدغ جمعة

<sup>1</sup> al-Baqarah : 256.



يغ درحمتي الله سكالين، ماريله سام ٢ كيت  
منيغكتكن كتقواءن كقد الله سبحانه وتعالى دغن  
مقرجاكن سكاللا قرينتهن سرتا منجاءوهي سكاللا  
لارغثن. موده-مودهن الله سبحانه وتعالى ممبركتي  
كهيدوقن كيت اين دغن نعمت، توفيق دان  
هدايه يغ برقنجن سرتا براوليه كجاياعن ددنيا  
دان داخيرة.

قد هاري اين، خطيب ايغين مقاجق سيدغ  
جمعة سكالين اكر سام ٢ مغياتي خطبة يغ  
برتاجوق "إسلام اگام كدامين."

حاضيرين يغ درحمتي الله سكالين،

سسوغكوهن إسلام چينتاكن كدامين دان  
بنچيكن ككانسن. إسلام يغ برارتي داماي،  
سلامت، سجهترا، قپرهن ديري، طاعة دان قاتوه  
اداله اگام يغ ممباوا كدامين، كسلامتن دان  
كسجهتران كقد كهيدوقن سموا مخلوق.



کيني اسلام برادا دکندڱ ترتودوه، دفتنه  
سباکاي اگام يڱ منچتوس ککانسان دان هورو-  
هارا. مڱاف دتودوه سبکيتوروقا؟

سسوڱگوهن، تودوهن بوروق دان جاهت يڱ  
دلابلکن (dilabelkan) ترهادڱ اگام اسلام  
بوکنله سواتو فرکارا يڱ بارو. سمنجق زمان اول  
دعوة اسلام لاکي نبي ﷺ تله دلابل اوليه اورڱ يڱ  
ممبني بکيندا دڱن قلباکاي کلرن سقرتي کيلا،  
اهلي سيحير، قمچه-بله مشارکت دان لاءين ۲  
لاکي. تودوهن دان قڱهيناءن يڱ دلیمقرکن تيدق  
لاءين تيدق بوکن اداله برتوجوان اونتوق ملمهکن  
سماغت جواڱ نبي دان جوک قارا صحابة دالم  
ملقساناکن دان مپمقايکن دعوة اسلام کڱد  
سلوروه مائسي. برکت کصبرن نبي ﷺ دان قارا  
صحابه دالم مڱهادڱي توهمهن دان قڱهيناءن  
ترسبوت، اخيرث کمنڱن برقيھق کڱد مريک  
سهيڱک اسلام ترسيبرلواس کسلوروه دنيا.



مسلمين يڄ درحمتي الله سكالين،

حقيقتن، اسلام اياله اکام يڄ امت ممبني  
ککانسن دان کظاليمن. اسلام ممرينتهکن اومتن  
برکاسيه سايڄ سسام مخلوق دأتس موک بومي  
اين دان ملتقکن کدماين دان کسجهتراءن  
سباکاي اساس دالم کهيدوقن. انتارا بوقتي بهاوا  
اسلام ممبني ککانسن اياله:

1. اسلام ممبني سسأورڄ يڄ سڄاج  
ممبونوه اورڄ برايمان يڄ لاءين. فرمان الله  
سبحانه وتعالی دالم سورة النساء، اية 93:

وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَغَضِبَ  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا ﴿٩٣﴾

"دان سسياقا يڄ ممبونوه سسأورڄ مؤمن دغن  
سڄاج، مک بالسنش اياله نراک جهنم، ککل اي  
دالمش، دان الله مورک کقدان، دان ملعنتکنش  
سرتا مپدياکن باکيش عذاب سيقسا يڄ بسر."



2. الله سبحانه وتعالى ممرينتهكن كيت اكر  
 برتیندق سچارا عادیل ترهادف سماو ماءنسی  
 تنقا مغيرا سام اد مریک برایمان اتاو کافیر سلائی  
 مان مریک تیدق برتیندق منچمری دان ممرغی  
 اگام اسلام. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة  
 المائدة اية 8:

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ  
 وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلٰٓى اَلَّا تَعْدِلُوْا اَعْدِلُوْا هُوَ اَقْرَبُ  
 لِلتَّقْوٰى وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿٨﴾

واهاي اورغ ۲ یغ برایمان، هندقله کامو سماو  
 سنتیاس منجادی اورغ ۲ یغ منکقن کعادیلن  
 کران الله، لائی منرغکن کبنرن، دان جاغن  
 سکالی-کالی کبنچین کامو ترهادف سسواتو قوم  
 ایت مندوروغ کامو کقد تیدق ملاکوکن کعادیلن.  
 هندقله کامو برلاکو عادیل (کقد سسیاڱا جوا)  
 کران سیکف عادیل ایت لیبیه همقیر کقد تقوی.



دان برتقواله كقد الله، سسوغكوهش الله مها  
مغتاھوئي دغن مندالم اكن اف يغ كامولاكوكن.

3. رسول الله ﷺ ملارغ كيت ممبونوه مائسي  
دان حيوان تنقا حق. بهكن، قربواتن ترسبوت  
اكن دقرتغكوغجوابكن ننتي داخيرة. اين دپاتاكن  
دالم سبواه حديث يغ دروايتكن اوليه عبدالله بن  
عمرو رضي الله عنهما رسول الله ﷺ برسبدا يغ  
برمقصود:

"سسياقا دري كالغن مائسي يغ ممبونوه  
سأيكور بوروغ اتاويغ لبيه كچيل دريش تنقا حقش،  
مك الله اكن ممينتا دي برتغكوغجواب كلق  
داخيرة. قارا صحابة برتاش: واهاي رسول الله، اف  
حقش؟ رسول الله منجواب: دسمبليه لالو دماكن،  
دان جاغنه سساورغ مموتوغ كقالاش  
(ممبونوهش) لالو دبواغ."

(رواية النسائي).



4. دالم سجاره ککمیلغن اسلام دزمان نبی ﷺ دان دتروسکن قولاً اولیه قارا خلیفة اسلام تله منجادی بوقتی یغ پات بهاوا اسلام داتغ کقد مائسی دالم کأداءن دامای دان منولق سبارغ عنصر ککانسن. سباکای چونتوه، دالم قریستیوا قمیبسن کوتا مکه (فَتْحُ مَكَّةَ) تیدق برلاکو قرتومقهن داره دکالغن اورغ اسلام دان قندودوق مکه. بهکن، نبی ﷺ دان صحابة رضي الله عنهم منونجوقکن اخلاق یغ مولیا ترهادف قوم مشرکین مکه والاوقون دهولو مریک قرنه مپيقسا دان مقهینا بکیندا دان قارا صحابة. اخلاق یغ بکیتو اینده این مپیبکن مریک مملوق اسلام سچارا برامای-رامای.

بکیتو جوک کتیک تنترا اسلام برجای مغواسای کوتا کونستنتینوغل، قندودوق کونستنتینوغل یغ براکام کریستیان برسرتا قارا قندیتا برکومقول کتاکوتن کران مپيگاکن مریک





اکن دبونوه اتاو دتیندس سچارا ظالیم. اکن تتاڻی سبالیقن سلطان محمد الْفَاتِحُ منونجوقکن کعادیلن اسلام دغن منیتھکن اکر مریک سموا قولغ کرومه سفرتی بیاسا دغن امان. بهکن، بکیندا جوگ منجامین کبیسن کقد مریک اونتوق مٹعملکن کفرچایان مریک. ملیت بتاف مولیاں اخلاق سلطان محمد الفاتح، قغانوت کریستیان ترماسوق ببراڻ قندیتا تله مملوق اسلام سچارا برامای-رامای. بهکن حقیقتن، مشارکت کریستیان تله منداقت منفعة دان کأمانن یغ لویه بائق دایرا (di era) خِلافة عُثْمَانِيَّة بریندیغ زمان قمرینتهن کراجان روم.

باپق لاکي چونتوه ۲ کتیغکن تمدون اسلام یغ دتونجوقکن ددالم لیقتن سجاره ککمیلغن اسلام دسلوروه دنیا ترماسوق دنوسنتارا این یغ ملتقکن کدمااین دان کسجهتران سباکای باتو اساس کقد کجایان اسلام.



حاضيرين جمعة يڭ درحمتي الله سكالين،

مليسيا اداله سباكاي سبواه نكارا چونتوه يڭ  
ممقرجواڱن كدامين دغن منجونجوڭ اسلام  
سباكاي اگام فرسكوتوان دسمقيڭ ممبري كبيسن  
باكي اگام لاءين اونتوق دعممكن. اوليه سبب ايت  
سموا قيڭ واجبله ساليڭ حرمت مڭحرمتي انتارا  
ساتو دغن يڭ لاءين تنفا منچتوسكن قراسڭك  
دالم كونتيك س كهيدوقن براگام دمليسيا. بهكن  
نعمت كدامين يڭ دكچي سلاما اين سواجرن  
دشوكوري دان دهرگائي اوليه سموا قيڭ.

مسلمين يڭ درحمتي الله سكالين،

مڭاخيري خطبة قد كالي اين، خطيب مپرو  
دان مڭاجق سلوروه اومت اسلام سوڭاي  
مڭحياتي بېراف قڭاجرن برايڪوت اونتوق  
دجاديكن سباكاي قدومن هيدوق كيت:



1. اومت اسلام هندقله ميقيني بهاوا اسلام  
اداله اكام فطره يغ منجونجوغ كداماين سجاكت.

2. اومت اسلام هندقله برقرنن سباكاي داعي  
اونتوق مپير لواسكن دعوة اسلام سرتا  
منونجولكن كداماينش كقد سماوا ماءنسي.

3. اومت اسلام دقرينتهكن سوقاي برلاكو  
عاديل دان سقسام ترهادف سماوا ماءنسي  
والاوقون ترهادف اورغ يغ تيدق برايمان سلاكي  
مريك تيدق برتيدق ممرغي، مموسوهي اتاو  
مغهينا اكام اسلام.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّمَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَتَلُواكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُواكُمْ  
مِّن دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ أَن تَوَلَّوهُمْ وَمَن يَتَوَلَّهُمْ  
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٩﴾



"سسوغكوهن الله هاپاله ملارغ كامو درقد  
منجاديكن تمن راقت اورغ ۲ يغ ممرغي كامو كران  
اكام (كامو)، دان مغلواركن كامو دري كامشوغ  
هلامن كامو، سرتا ممبنتو (اورغ لاءين) اونتوق  
مغوسير كامو. دان (ايغتله)، سسياقا يغ  
منجاديكن مريك تمن راقت، مك مريك ايتوله  
اورغ ۲ يغ ظاليم."

(المتحنة : 9).

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ، وَنَفَعَنِيْ  
وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ وَتَقَبَّلْ  
مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ.  
أَقُوْلُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ  
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوْهُ إِنَّهُ هُوَ  
الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.

\*\*\*\*\*



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ  
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ  
لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَصَحْبِهِ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا  
بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ  
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ سَيِّدِ  
الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ  
وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ  
مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ اعِزِّ  
الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ



وَالْمُشْرِكِينَ وَدَمَّرُ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ. وَأَنْصُرُنَا  
عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ،  
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ  
تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ  
الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعَظَّمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ،  
سُلْطَانَ شَرَفُ الدِّينِ ادريس شاه الحاج ابن  
المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحُ الدِّينِ عبد العزيز شاه  
الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ،  
وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيُولِّيَّ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَعَكُّو  
أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفُ الدِّينِ ادريس شاه  
الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا  
ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطِلْ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ  
لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ  
الهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اٹکاوله توهن یغ مها برکواس، کامی  
برشکور کحضراتمو یغ تله معورنیاکن رحمة دان



کبرکتن کڦد نڱري اين يڱ تروس سجهترا دان  
ماجو، سرتا رعيتش برساتو قادو، دباوه ناءوغن دان  
قيمئين راج کامي سباکاي کتوا اگام اسلام دنڱري  
اين.

جوسترو کامي قوهون کحضراتمو يا الله،  
تتفکنله ايمان دان فڱغن کامي کڦد اهل السنّة  
وَالْجَمَاعَةِ، قليماراله کامي درڦد اجرن يڱ ترکلوار  
درڦد اسلام سڦرتي قدياني دان اجرن ۲ يڱ دفتواکن  
سست سڦرتي شيعة. يا الله، يا رحمان، يا رحيم،  
ساتوکنله هاتي ۲ کامي، کورنياکنله کامي رزقي يڱ  
لواس لاني برکه، کاياکنله کامي دغن علمو يڱ  
برمنفعة دان ليندوغيله کامي درڦد بالا بنچان. يا  
الله، کورنياکنله فتونجوق کڦد کامي اونتوق  
منديريکن صلاة فرض ليما وقتو سچارا برجماعه،  
منونایکن زکاة ملالوئي لمباک زکاة سلاڱور، موقف  
دان مڱاينفاقن هرتا ملالوئي قريادنن وقف  
سلاڱور دان تابوڱ امانه قمبراڱونن اسلام سلاڱور.



رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا  
لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ  
حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي  
الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ  
يَعْظُمُ لِعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ  
يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.  
أَقِمِ الصَّلَاةَ.

\*\*\*\*\*